



## AUGUSTINIAN FRIARS

### BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.  
Pastor

[Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org](mailto:Pastor@stnicholasoftolentinebronx.org)

Fr. Joseph Tran- Associate  
Fr. Carlos Urbina, O.S.A  
Associate

Fr. Joseph Murray, O.S.A  
In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A  
In Residence

Br. Bienvenido Rodriguez, O.S.A.  
In Residence

### GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

### NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster  
Mr. Đang Vũ

### TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

### BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano  
917-579-6720

### TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800 [www.stnicholasoftolentinebronx.org](http://www.stnicholasoftolentinebronx.org) Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

Chiều Thứ Bảy 7:00 PM ( Spanish)

Chúa Nhật 8:00 AM (English) 9:30 AM (Spanish)  
11:30 AM (English) 1:30 PM (Vietnamese)

Ngày Thường 8:30 AM (Spanish/Mon-Fri) 12:00 PM (English/Mon-Fri)  
7:45 AM (Vietnamese/Thứ 7)

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)  
Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.  
Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo  
Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ  
Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.  
Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ  
Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu 9:00 AM – 5:00 PM  
Thứ Hai - Thứ Năm 6:00 – 8:00PM  
Thứ Bảy 9:00AM – 2:00 PM  
Chúa Nhật 9:00AM – 2:00PM

**CHÚA NHẬT 1 MÙA CHAY.B**

**Ăn Năn.**

Trước khi Chúa Giêsu ra công khai rao giảng Tin Mừng Cứu Độ, Chúa đã vào nơi hoang địa để ăn chay và cầu nguyện. Bốn mươi ngày chay, Chúa đã đối diện thực sự với bản tính của con người. Chúa cảm thấy đói và các dục vọng của thân xác bắt đầu thách thức tinh thần của chay tịnh. Ma quỷ đã lần mò đến để cám dỗ Chúa qua những đòi hỏi rất ư là hấp dẫn nhẹ nhàng. Ma quỷ đã cám dỗ Chúa về những nhu cầu tự nhiên của thân xác, những tham vọng của tinh thần và những khát vọng của linh hồn. Chúa đã thắng vượt tất cả các cơn cám dỗ trên qua chay tịnh và cầu nguyện.

Cuộc sống con người cũng không thoát khỏi những cám dỗ đầy hấp dẫn này. Chúng ta thường rơi vào những mưu mô của cơn cám dỗ loại này. Những nhu cầu ước muốn đòi hỏi như cơm bữa. Những dục vọng khát khao của thân xác, những ước vọng của tinh thần cứ luôn réo gọi và mời mọc. Chúng ta tìm thỏa mãn các dục vọng qua ngũ quan: mắt muốn nhìn, nhìn mãi cũng không chán. Mũi muốn ngửi, muốn hít, ngửi hít hoài không thôi. Tai muốn nghe, nghe đủ mọi truyện. Miệng lưỡi muốn nói, nói điều phải điều trái và cả điều gian dối. Tay chân hành động đánh đập, cướp bóc và quờ quạng khắp mọi nơi. Rồi trí tưởng tượng và những ước muốn thêm khát cứ khơi dậy qua mọi ngõ ngách của cuộc sống. Chúng ta chưa muốn dừng và rất khó mà dừng. Và cứ thế chúng ta đã dần dần rơi vào cạm bẫy của ma quỷ.

Đầu Mùa Chay, Chúa mời gọi chúng ta: *“Thời giờ đã mãn, hãy sám hối và tin vào Tin Mừng”*. Hãy sám hối, chúng ta đã nghe đi nghe lại biết bao nhiêu lần, nhưng chúng ta thực sự sám hối được gì. Muốn sám hối trước tiên chúng ta phải nhận biết mình. Biết mình đang ở đâu và tâm hồn mình đang trong tình trạng nào? Biết mình rồi, chúng ta có muốn sửa mình hay không. Sửa mình là phải bỏ mình. Bỏ mình thì không dễ. Bỏ thì rất đau và luyện tiếc. Tiếc những thói hư đã nhiễm. Tiếc những tội làm chúng ta đã nghiện. Tiếc những giây phút ăn ái nhẹ nhàng khoan khoái.

Sám hối là sửa mình và đổi mới con người. Sống theo lời mời gọi của Tin mừng. Muốn có một khởi đầu tốt, tiên vàn chúng ta phải tìm nơi thanh tịnh, xét mình và cầu nguyện. Có ơn Chúa phù trì, chúng ta có thể từng bước đổi thay cách sống và cuộc sống của chúng ta thành con người mới trong Chúa Kitô. Lạy Chúa, xin giúp con.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ  
KHU 4, KHU SINH NHẬT**



Thứ Bảy ngày tháng 6 2021  
Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.

Tên:  
Địa chỉ:  
Điện thoại:

**LIÊN LẠC**

**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.  
EMAIL: Josephtran25@gmail.com

**VUA VŨ TRỤ.**

Con Người ngự đến vinh quang,  
Thiên Thần hầu cận, cao sang tầng trời.  
Muôn dân tập họp bên Người,  
Phân chia phán xét, cuộc đời trần gian.  
Chiên dê tách biệt trước nhan,  
Chiên nằm bên hữu, Chúa ban phúc lành.  
Cha Ta chúc phúc lòng thành,  
Nước Trời gia nghiệp, thưởng dành các người.

Vì xưa đói khát ở đời,  
Cho ăn đãi uống, một thời vị tha.  
Ta là khách lạ phương xa,  
Rộng lòng tiếp đón, vào nhà trú chân.  
Yếu đau bệnh họaan cơ bản,  
Viếng thăm chăm sóc, ân cần lo toan.  
Tình thương đức ái khôn ngoan,  
Chính Ta bé mọn, hân hoan đón chào.  
Dê nằm bên trái tự cao,  
Không thương, chẳng giúp, tự hào chủ quan.  
Không thăm, thiếu viếng đa đoan,  
Sống đời ích kỷ, bất toàn trí tâm.

**BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN**

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phon: *Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949* hay e-mailing: [victimssistance@archny.org](mailto:victimssistance@archny.org)

*H. Hội Thánh tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi thế nào?*

T. Hội Thánh tuyên xưng một Thiên Chúa mà Ngài có ba ngôi: ngôi thứ nhất là Cha, ngôi thứ hai là Con, ngôi thứ ba là Thánh Thần.

- Hội Thánh thường tuyên xưng mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi khi khởi đầu các cử hành phụng vụ, Bí tích; các giờ cầu nguyện hoặc đọc kinh chung.

- Đối với các Kitô hữu, việc tuyên xưng này có thể làm bất cứ lúc nào và bất cứ ở đâu, trong bất cứ môi trường nào và hoàn cảnh nào.

- Chuyện kể rằng tại một trường nội trú nọ bên Nhật bản, trong số 150 học sinh, chỉ có một em là người công giáo. Em này thường làm dấu thánh giá trước mỗi bữa ăn. Các học sinh khác đã gặp thầy giáo để tố cáo em này có hành vi ma thuật.

Thầy giáo liền gọi em đến và hỏi tại sao em lại làm điều đó? Em hiên ngang trả lời: Em chỉ làm dấu Thánh Giá để cảm ơn Chúa đã ban cho em của ăn.

Nghe xong, thầy giáo gục đầu xuống bàn khóc nức nở. Rồi ngược mắt lên nói với em: Thầy đây cũng là Kitô hữu. Bây giờ thì thầy biết là Kitô hữu phải làm gì rồi!

- Thánh giá là dấu chỉ của người có đạo. Làm dấu Thánh Giá chứng thực mình là người có đạo. Hiên ngang làm dấu Thánh Giá như em học sinh này là chúng ta đang tuyên xưng đức tin và truyền bá đức tin.

**FINANCIAL WRONGDOING HOTLINE...**

“The Archdiocese of New York takes the stewardship of your donations and its resources seriously. If you have knowledge of financial misconduct or suspect that it might be occurring, please report your concerns via a toll free hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at

**Offertory Collection****February 11, 2024****Tithing:** \$8,764.86**Children:** \$0.00**Total:** \$8,764.86

**Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ**

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK****Ngày 19 tháng 2, 2024****Monday****9:00am**

Luis Angel Rivera (L); Perfecto Lechuga Flores (D)

**Tuesday****8:30am****12:00pm**

All Souls

**Wednesday****8:30am****12:00pm****Thursday****8:30am****12:00pm**

Isabel Ames (D)

**Friday****8:30am****12:00pm**

Maria Dolores Rubi (D)

**Saturday****7:45am****7:00pm**Gioan Chat & Maria Nghi (D)  
Melanie Gonzalez (D); Francisca Fernandez, Nadin Flores, Flor M Fernandez, Rudy Franklin (D); Andrea Valencia, Isabel Castro Rentenia, Dareley Tovar, Yimi Cabrera (D); La Virgen del Carmen y El Divino Niño**Sunday****8:00am****9:30am**

People of SNT; Alana S Lanzo &amp; Martha V Lanzo (L)

Martha V Lanzo, Julia Ortiz (L), Blessings for children and grandchildren; Jose Moya (D), Mercedes Torres (D); Acción de gracias a la Virgen Milagrosa

**11:30am****1:30pm**

Maria Bang (D)

Xin cầu nguyện cho các linh hồn.